

## Инструкция по эксплуатации

Приобретенные Вами часы являются технически сложным товаром и изготовлены по высокоточным международным стандартам. В требованиях к качеству, надежности и безопасности часы полностью соответствуют параметрам, устанавливаемым стандартами ГОСТ 10733-98, ГОСТ 26272-98, ГОСТ 23350-98.

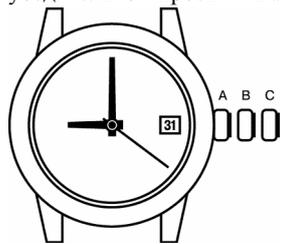
Упомянутые нормативные документы устанавливают следующие параметры для наручных механических и кварцевых часов:

- Отклонение суточного хода часов, которое регулируется устройством подстройки хода, не является критерием отказа при испытаниях на надежность;
- Смена показаний календаря не мгновенного действия должна происходить раз в сутки, в интервале от 11 (23) ч до 4 ч, при этом длительность интервала смены показаний календаря – не более 4 часов.
- Рассогласование показаний часовой и минутной стрелок при совмещении минутной стрелки с 12-ти (24-х) часовой отметкой не должно быть более половины минутного деления, при отсутствии минутных делений – угловой величины, соответствующей половине минутного деления;
- Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы не должно быть более половины секундного деления, а при отсутствии секундных делений – соответствующей угловой величины.

**Механические часы** должны быть работоспособны в интервале температур от 0 до +40°C. Суточный ход часов при температуре 20±5°C, относительной влажности от 30 до 80%, атмосферном давлении от 630 до 800 мм рт.ст. должен быть в интервале от – 40 до +85 с/сут.

**Электронные и кварцевые часы** должны быть работоспособны в интервале температур от 1 до +45°C. Суточный ход часов при температуре от +1 до +45°C, относительной влажности от 30 до 80%, атмосферном давлении от 630 до 800 мм рт.ст. должен быть в пределах ±2,5 с/сут.

Чтобы обеспечить правильность использования данных часов, убедительно просим Вас ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и международной гарантией на часы.



Часы механические с автоподзаводом

Заводная головка имеет 3 положения:

**А. Нейтральное:** Предназначено для ручного подзавода. Некоторые герметичные модели с водонепроницаемостью до 100 или 200 м, имеют завинчиваемую головку, которая в завинченном положении обеспечивает водонепроницаемость. Для дополнительного подзавода головку в таких часах необходимо предварительно вывинтить. В некоторых моделях данная функция отсутствует.

**В. Среднее положение головки (вытянута наполовину):** предназначается для выставления даты вращением головки по часовой стрелке.

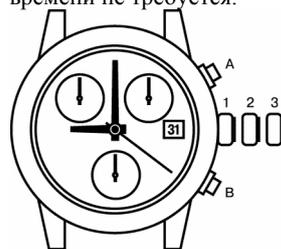
**С. Положение при полностью вытянутой головке:** Для установки времени (часов и минут). В этой позиции, вращая головку, Вы устанавливаете нужное время. При этом секундная стрелка останавливается, что позволяет осуществлять синхронизацию Ваших часов с сигналом точного времени по радио или ТВ.

**Не устанавливайте дату и не переводите стрелки против хода часов в период времени с 22-00 до 4-00!**

## Часы аналоговые кварцевые

В положении головки (**С**) прерывается питание от батарейки. Вращая головку, Вы изменяете текущее время на Ваших часах. Секунды можно синхронизировать с официальным сигналом точного времени по радио или ТВ. Для этого дождитесь, пока секундная стрелка не достигнет положения «12 часов», затем вытащите головку, установите нужное время и переведите головку в первоначальное положение (**А**) в момент передачи сигнала точного времени.

Для изменения даты вытяните головку в промежуточное положение (**В**). Затем, в зависимости от модели Ваших часов, поверните головку вперед или назад. Во время этой операции Ваши часы продолжают работать, поэтому корректировка времени не требуется.



Часы кварцевые типа «хронограф»

### Установка времени:

Выдвинуть заводную головку в положение **3** (секундная стрелка останавливается). Для установки текущего времени вращать заводную головку в нужном направлении. Вернуть заводную головку в положение **1**.

### Установка даты

Выдвинуть заводную головку в положение **2**. Для установки требуемой даты вращать заводную головку в нужном направлении. Вернуть заводную головку в положение **1**.

### Использование функции "Хронограф"

Нажмите кнопку **А** для запуска секундомера (центральная секундная стрелка). Для остановки секундомера нажмите кнопку **А** повторно. Нажав кнопку **А** в третий раз Вы сможете запустить секундомер с текущих показаний. Для остановки секундомера нажмите кнопку **А**. Обнулить показания секундомера нажатием кнопки **В**. Пользуйтесь кнопкой **В** только после остановки секундомера.

### Установка стрелок хронографа в произвольное положение

Выдвинуть заводную головку в положение **3**. Установите центральную секундную стрелку кратковременными нажатиями кнопки **А**. Установите стрелку шкалы 1/10 сек. кратковременными нажатиями кнопки **В**. Выдвинуть заводную головку в положение **2**. Установите стрелку минутной шкалы кратковременными нажатиями кнопки **В**. Вернуть заводную головку в положение **1**.

## Гарантийные обязательства

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом:

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре за счет покупателя;
2. Износ ремешка, браслета, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов (позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12-00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой и минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;

6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на  $-20/+40$  секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на  $+/-20$  секунд в месяц.

#### Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации, следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, отсутствие или деформация заводной головки часов и т. п.; следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы выпавшее стекло, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания и т.п.); следы воздействия на изделие высоких (более  $+50^{\circ}\text{C}$ ) или низких температур (ниже  $-20^{\circ}\text{C}$ );
2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации пластин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями "Water resistance" и "Water resistance 30m" не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде.
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ и газов: щелочи, кислоты, краски, бензина, ртути, их паров и т.п.

#### Рекомендации по использованию и уходу за часами.

##### Информация о терминах, содержащихся в описаниях часов.

**1. Точность** любых часов (механических и кварцевых) зависит от температурного режима их использования. Настройка точности хода новых часов производится в заводских условиях при комнатной температуре. Поэтому после покупки часы могут «отреагировать» на Ваш образ жизни изменением точности хода. В случае если точность хода механических часов перестала соответствовать заводским, регулировку точности хода производится в уполномоченном сервис центре в течение гарантийного срока бесплатно. Кварцевые часы по своему механизму являются более точными, чем механические, и практически не меняют своего хода в зависимости от перепадов температур. Тем не менее, при производстве они не были предназначены для резких температурных перепадов, характерных для континентального климата. Поэтому, выходя на улицу в зимнее время, убедитесь, что Ваши часы находятся под верхней одеждой. Старайтесь не подвергать Ваши часы резким перепадам температуры (например, погружения в холодную воду после нагрева на солнце). При температуре свыше  $50^{\circ}\text{C}$  элемент питания может выйти из строя и протечь. Если часы подвергаются длительной работе при температуре  $-10^{\circ}\text{C}$  и ниже, они могут отставать или уходить вперед. Наиболее точные показания при их эксплуатации приходятся на диапазон температур от  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+25^{\circ}\text{C}$ .

**2. Противоударность** часов (Shock resistant) означает, что ось данных часов защищена специальной пружиной для смягчения возможного удара. Согласно международному стандарту противоударность часов рассчитывалась на падение с высоты 1 метр на горизонтальную поверхность из твердого дерева. Сервис центры способны установить, была ли остановка часов вызвана механическим ударом по вине клиента или вызвана каким-либо производственным дефектом. Нормальное использование часов означает исключение ударных нагрузок и других экстремальных воздействий.

Не рекомендуется заниматься экстремальными видами спорта, работать отбойным молотком и т.п.: сила удара, которую принимают часы, влияет на их долговечность и

точность хода. Какой бы совершенной не была противоударная защита механизма, существует некоторая величина излишней нагрузки, которую детали могут не выдержать.

В дорогих механических или ювелирных часах не стоит заниматься спортом вообще. Пусть Вам в Ваших занятиях спортом сопутствуют специальные спортивные часы, у которых большая степень защиты механизма ( прочный массивный корпус, водостойкость).

**3. Водонепроницаемость и герметичность** означает, что в водонепроницаемых часах все соединения защищены специальными прокладками. Часы не предназначены для использования в саунах, банях и других ситуациях, вызывающих их нагрев выше нормальных температур ( $+25^{\circ}\text{C} \div +30^{\circ}\text{C}$ ). Не принимайте горячий душ вместе с часами. Давление струй может достигать 5 атм. = 50 м, далеко не все часы обладают такой водонепроницаемостью, а горячая вода вызывает расширение частей корпуса и потерю герметичности и приводит к попаданию

влаги в часы. Мыло и особенно гель для душа обладают возможностью проникать всюду. Не пытайтесь сушить часы на батареях и других нагревательных приборах. Это является нарушением условий эксплуатации и приведет к высыханию всех прокладок. Давление, выраженное в атмосферах (1 атм. = 10 м), не должно рассматриваться как эквивалент глубине погружения в воду. При нырянии движения, совершаемые на постоянной глубине, увеличивают давление на часы.

По истечении 2-х лет Ваши часы могут потерять герметичность из-за воздействия солнечного тепла, морской воды или из-за старения прокладок. Поэтому проверяйте герметичность Ваших часов в сервис-центре по ремонту часов перед каждым периодом интенсивного использования, но не реже одного раза в год.

Перед каждым погружением заводная головка часов должна быть в нажатом или ввинченном в основание корпуса состоянии. Если часы имеют резьбовое соединение головки с корпусом, рекомендуется носить их только с зафиксированной на резьбе головкой. Не рекомендуется сильно завинчивать головку в часах с резьбовым соединением головки и корпуса (можно повредить резьбу и прокладку). Герметичность будет полной при остановке завинчивания с легким усилием. Завинчивающуюся головку часов нужно обязательно фиксировать на резьбе перед погружением, и под водой ее трогать нельзя. Нельзя так же под водой производить какие-либо операции с часами (нажимать кнопки, вытаскивать заводную головку, изменять показания на часах и т.п.). В противном случае герметичность часов нарушается, и вода проникает внутрь корпуса через отверстия.

Для обеспечения водозащиты часов заводная головка должна постоянно находиться в нажатом или ввинченном в основание корпуса состоянии.

**4. Корпус** часов может быть выполнен из различных материалов с применением нескольких защитных покрытий. В корпусах часов могут быть использованы золото (gold), титан (titan), нержавеющая сталь (stainless steel) и латунь (brass). Покрытие корпуса драгоценными металлами может быть выполнено методом вакуумной депозиции (PVD-покрытие) или гальваническим методом (при этом толщина позолоты измеряется в микронах).

**5. Стекла.** В современных часах применяются три типа стекла: хезалит (пластик), минеральное стекло, сапфировое стекло. Хезалит имеет наименьшую твердость, сапфир – наибольшую. От типа применяемого стекла в значительной мере зависит и стоимость самих часов. Так, сапфировое стекло, обладая очень высоким уровнем прочности и практически полной невосприимчивостью к износу и царапанью при нормальном использовании, имеет и самую высокую стоимость.

**6. Элементы питания:** большинство кварцевых часов требуют замены батареек примерно каждые два года.

**Берегите часы от ударов!** Часы, имеющие внешние повреждения (царапины, потертости ремешка и т. п.) или отсутствие деталей внешнего оформления (вылетело стекло, отсутствуют кнопки и заводная головка и т. д.) а также часы,

у которых испорчен товарный вид возврату и обмену не подлежат, если эти дефекты не были выявлены при покупке.

Если вы хотите, чтобы Ваши часы служили Вам долго, постарайтесь следовать нехитрым советам .

Рекомендуется снимать часы перед сном. Во время сна Вы производите неконтролируемые движения, а также потеете... Пот может повредить корпус и прокладки, обеспечивающие герметичность . Стоит промывать часы в пресной воде после купания в соленой воде для того, чтобы избежать окисления металла и преждевременного старения прокладок герметичности.

Перед тем как надеть часы с автоматическим заводом, если они остановились, обязательно заведите их головкой 15 - 20 раз, если она есть . Если часы эксплуатируют постоянно, полезно повторять эту процедуру один раз в неделю .

Проверяйте герметичность и при необходимости отдавайте часы в сервисную мастерскую для замены прокладок, особенно перед поездками на море . По истечении двух лет Ваши часы могут потерять герметичность из-за воздействия солнечного тепла, морской воды или из-за старения прокладок .

Отдавайте механические часы в сервисную мастерскую для полной ревизии ( чистка, смазка, замена прокладок и регулировка точности хода) каждые два года .

Помните, что большинство кварцевых часов требуют замены батареек примерно каждые два года .

Запрещается принимать душ в часах. Горячая вода вызывает расширение частей корпуса и потерю герметичности . Мыло и особенно гель для душа обладают возможностью проникать повсюду .

Не рекомендуется оставлять часы на месяцы в шкафу или сейфе, особенно на холоде . Смазочные масла густеют, механизм ( в том числе и кварцевый ) останавливается, оси и цапфы могут быть повреждены . Не следует оставлять часы на каменных столиках, например из мрамора, так как перемены температуры могут вызвать повреждение некоторых деталей, особенно пружин и спиралей старых часов, которые делали не из нержавеющей стали .

Не рекомендуется носить механические с автоматическим заводом на слишком свободном браслете или ремешке, Это вызывает увеличенную степень завода при излишних движениях часов, и они начинают отставать .

Не рекомендуется оставлять часы около колонок или громкоговорителей радиоаппаратуры ( стерео, Hi-Fi ) или около других источников магнетизма . Магнитные поля вызывают нарушение хода часов : они могут начать отставать или, наоборот, быстрее идти .

Не рекомендуется заниматься экстремальными видами спорта, работать отбойным молотком и т.п.: сила удара, которую принимают часы, влияет на их долговечность и точность хода. Какой бы совершенной не была противоударная защита механизма, существует некоторая величина излишней нагрузки, которую детали могут не выдержать.

Помните, что небьющихся и нецарапающихся стекол не бывает. Даже на известных своей стойкостью сапфировых стеклах иногда появляются царапины .

**Запрещается переводить дату (и день недели) между 20 и 4 часами: это тот момент, когда все шестеренки начинают перемещаться для того, чтобы автоматически перевести дату .**

Категорически нельзя нажимать кнопки если это специально не оговорено. Включать свой хронограф (если не оговорено иное - в специальных часах для подводного плавания) тогда, когда его корпус находится в воде. В противном случае вода проникает внутрь корпуса через отверстие для кнопок. Завинчивающуюся головку часов нужно обязательно фиксировать на резьбе перед погружением, и под водой ее трогать нельзя.